

SISTEMA DE GESTIÓN PARA LA GOBERNABILIDAD (SIGOB)
MÓDULO TRANSPARENCIA DOCUMENTAL
GABINETE CIVIL - PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

DATOS DEL REGISTRO DE MESA DE ENTRADA:

- El código de esta correspondencia es: **CEXTER/2019/3757**

- Contraseña: A7073845

- Fecha y hora de recepción: 20- may-2019 / 11:11:49

- Este documento fue registrado por: Valiente Romero, Moisés

Para conocer el estado del trámite ingrese al sitio:

www.gabinetecivil.gov.py - icono "Consulte su Expediente".

Datos de Contacto:

Tel.: (021) 4140360

presidencia@presidencia.gov.py

PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA
SECRETARÍA GENERAL Y GABINETE CIVIL



SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL 1864-1870



TETĀ
ARANDUPY
Sámbyhyhá
Secretaría
NACIONAL
DE CULTURA

■ TETĀ REKUÁI
■ GOBIERNO NACIONAL

Paraguay
de la gente

Asunción, 17 de mayo de 2019

Nota SNC/SG N° 474 /2019

Excelentísimo Señor Presidente:

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia con ocasión de presentarle el informe ejecutivo de las actividades que he realizado con motivo de la misión oficial de trabajo realizada en la ciudad de Buenos Aires – República Argentina, el pasado 3, 4 y 5 de mayo del año en curso.

Hago propicia la ocasión para saludar a Vuestra Excelencia con mi más alta estima y distinguida consideración.



TETĀ
ARANDUPY
SAMBYHYHÁ
SECRETARÍA
NACIONAL
DE CULTURA


Rubén Capdevila
Ministro - Secretario Ejecutivo

Al Excelentísimo Señor
Don **Mario Abdo Benítez**
Presidente de la República del Paraguay
Palacio de Gobierno
Ciudad



TETÁ
ARANDUPY
Sámbyhyha
Secretaría
NACIONAL
DE CULTURA

■ TETÁ REKUÁI
■ GOBIERNO NACIONAL

Paraguay
de la gente

INFORME DE VIAJE

Nombre de la Institución: Secretaría Nacional de Cultura.

Nombre del participante: Rubén Capdevila, Ministro-Secretario Ejecutivo.

Nombre, fecha y lugar del evento: Misión de Trabajo para la participación: Para participar de la 45ª Edición de la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, respondiendo a la invitación cursada por don Julio César Vera Cáceres, Embajador de la República del Paraguay, del 3 al 5 de mayo pasado.

Breve resumen de lo tratado en el evento: ACTIVIDADES DESARROLLADAS

Como es habitual que nuestro país cuente con un stand y un programa de actividades, la SNC en coordinación con la embajada ha previsto una serie de actividades en dicha feria y en ese marco asistí en compañía de una delegación de la SNC y de referentes de la cultura de nuestro país para participar de la siguiente agenda:

-El viernes 3 de mayo a las 19.00 hs de Argentina, acudí al Concierto "La Guaranía Crece", concierto organizado y financiando por la SNC, en el marco de la postulación de la Guaranía como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la Unesco, el mismo se realizó en la Casa de Cultura, dando además, apertura de las actividades culturales del Centro Cultural República del Paraguay en la ciudad de Buenos Aires.

-El sábado 4 de mayo en horas de la tarde me reuní con Oche Califa, Director Institucional y Cultural de la Fundación el Libro, y acordamos la postulación de la ciudad de Asunción, como invitado para la FIL de Buenos Aires del 2021. La actividad de ese día concluyó con la Presentación del libro "Mafalda en Guaraní", donde se presentaron los 10 tomos de esta famosa historieta, que pertenece al argentino Joaquín Lavado (Quino), y que fueron traducidos al guaraní por la compatriota, María Gloria Pereira.

-Finalmente, el día domingo 5 de mayo, participé de la apertura de la "Celebración del día de Paraguay en la Feria del libro", acompañado del Embajador Julio César Vera Cáceres, y una comitiva de la SNC. Estuvieron presentes miembros de la delegación diplomática y miembros del Cuerpo Diplomático acreditados en Buenos Aires, artistas, escritores y representantes de la comunidad paraguaya residente. En la ocasión agradecí la nominación anual con que los organizadores de la Feria distinguen al Paraguay y bajo el tema del "Año Internacional de las Lenguas Indígenas", fueron presentadas varias ponencias al respecto. David Velázquez, disertó sobre: "La institucionalidad del Estado paraguayo ante las lenguas indígenas. Una mirada histórica". Seguidamente, José Zanardini, se refirió a: "Las lenguas indígenas y las ciencias". Posteriormente, Mario Rubén Álvarez, habló sobre el tema: "La oratura y literatura indígenas del Paraguay". Finalmente, Marycruz Mendez Vall, dio vida a la ponencia de la profesora e investigadora Maribel Barreto, que hizo referencia a: "El guaraní subyacente en la literatura paraguaya en castellano". Este panel estuvo moderado por la escritora Susy Delgado y concluyó el Día del Paraguay, con la presentación del cantautor Ricardo Flecha, quien ofreció a la concurrencia interpretaciones de guaranías y polcas del Paraguay.

Beneficio para el país:

- Fuerte posicionamiento del Paraguay a nivel internacional.
- Cumplimiento de la agenda bilateral con la Argentina.
- Fortalecimiento y fomento de la articulación entre la institución, los sectores de cultura de nuestro país, comunidad paraguaya en Buenos Aires y en especial con instituciones de cultura de la Argentina.

Se aplicará: A lo establecido en la Ley Nacional de Cultura N° 3051/06; en la Ley N° 5621 DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL; en el Plan Nacional de Cultura y al posicionamiento de la cultura paraguaya y sus exponentes en el exterior.

Rubén Capdevila
Ministro – Secretario Ejecutivo